

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
VIEŠOJO VALDYMO IR SOCIALINĖS APLINKOS DEPARTAMENTO
SOCIALINIŲ IR SVEIKATOS REIKALŲ SKYRIUS**

PAŽYMA

DĖL PATOBULINTO MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

(TAP-16-409) (TAIS Nr. 16-2630)

2016 03 14 Nr. NV-810

Vilnius

1. Projekto rengėjas – Socialinės apsaugos ir darbo ministerija.

2. Projekto tikslas, esmė. Atsižvelgiant į Seimo 2015 m. spalio 1 d. posėdžio protokolo sprendimą, teikiamas patobulintas Įstatymo projektas, kuriuo siūloma:

- nustatyti, kad diskriminacija dėl lyties apima ir moterų diskriminaciją dėl nėštumo ir motinystės (gimdymo ir vaiko žindymo);
- patikslinti, kad draudžiamas ne tik seksualinis priekabiavimas, bet ir priekabiavimas;
- atsisakyti nuostatos, leidžiančios taikyti išimtį dėl lyties apskaičiuojant išmokų dydžius socialinės apsaugos sistemose;
- Įstatymo priede numatyti, kad juo įgyvendinamos ir 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis, nuostatos.

Siūlomais pakeitimais siekiama užtikrinti efektyvesnę asmenų apsaugą nuo diskriminacijos lyties pagrindu, tikslesnę Įstatymo atitiktį ES teisės aktams (2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyva 2004/113/EB, įgyvendinanti vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybių naudotis prekėmis ir paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo; 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo) ir ES Teisingumo Teismo praktikai (2014 m. rugsėjo 3 d. sprendimas byloje Nr. C-318/13).

3. Derinimas. Projektas derintas su Finansų ministerija, Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba, Valstybine vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Teisingumo ministerija ir Europos teisės departamentu.

4. Dalykinio vertinimo išvada. Teikiamas projektas iš esmės atitinka Vyriausybės darbo reglamento reikalavimus.

Atsižvelgiant į tai, kad Europos Komisija yra pradėjusi kelias ES teisės pažeidimo procedūras dėl Direktyvos 2004/113/EB ir Direktyvos 2006/54/EB nuostatų netinkamo perkėlimo ir įgyvendinimo nacionalinėje teisėje, bei į tai, kad teikiamą Įstatymo projektą Vyriausybės 2016 m. vasario 18 d. nutarimu Nr. 161 pasiūlyta įtraukti į Seimo VIII (pavasario) sesijos darbų programą (svarstymo meniu - gegužė), svarstyti, ar nebūtų tikslinga prašyti Seimo svarstyti projektą skubos tvarka.

Socialinių ir sveikatos reikalų skyriaus patarėja

Eglė Neciunskienė

tel. 8 706 63 790, el. p. egle.neciunskiene@lr.lt



LIETUVOS RESPUBLIKOS SOCIALINĖS APSAUGOS IR DARBO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, A. Vivulskio g. 11, LT-03610 Vilnius, tel. (8 5) 266 8176, (8 5) 266 8169, faks. (8 5) 266 4209,
el. p. post@socmin.lt, <http://www.socmin.lt>. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 1886 03515

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2016-03-09 Nr. (26.1-8) SD - 1563

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministerija, vykdydama Ministro Pirmininko pavedimą, įformintą Vyriausybės kanclerio 2015 m. spalio 2 d. rezoliucija Nr. 27-3416, parengė ir teikia svarstyti patobulintą Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Įstatymo projektas).

Įstatymo projekto tikslas – užtikrinti veiksmingesnę asmenų apsaugą nuo diskriminacijos, tikslesnę Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo atitiktį Europos Sąjungos teisei ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimų įgyvendinimą.

Konkrečios Įstatymo projekte nustatytos teisinio reguliavimo priemonės apibūdinamos ir jas pagrindžiantys argumentai nurodyti kartu su Įstatymo projektu pateiktame Įstatymo projekto aiškinamajame rašte.

Įstatymo projektas buvo paskelbtas Lietuvos Respublikos Seimo kanceliarijos teisės aktų informacinė sistemos Projektų administravimo posistemyje ir suderintas su Finansų ministerija, Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba, Europos teisės departamentu prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos, Valstybine vartotojų teisių apsaugos tarnyba, Teisingumo ministerija. Pastabų ir pasiūlymų iš visuomenės nebuvo gauta.

Įstatymo projektą parengė Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Moterų ir vyrų lygybės skyrius (vedėja – Rita Žemaitytė-Tack, tel. 266 4298, el. p. Rita.Zemaityte@socmin.lt; tiesioginė rengėja – vyriausioji specialistė Aurelija Mineikaitė, tel. 266 4281, el. p. Aurelija.Mineikaite@socmin.lt).

PRIDEDAMA:

1. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo dėl Įstatymo projekto pateikimo Lietuvos Respublikos Seimui projektas, 1 lapas.
2. Įstatymo projektas, 2 lapai.
3. Įstatymo projekto lyginamasis variantas, 2 lapai.
4. Įstatymo projekto aiškinamasis raštas, 3 lapai.
5. Įstatymo projekto atitikties lentelės, 5 lapai.
6. Suinteresuotų institucijų išvadų kopijos, 8 lapai.

Ministrė

Algimanta Pabedinskienė

Projektas

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

**DĖL PATOBULINTO LIETUVOS RESPUBLIKOS
MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947
5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
PATEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI**

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

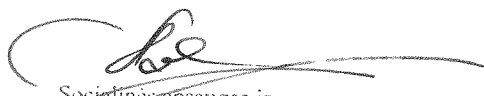
Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

1. Pritarti patobulintam Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektui ir pateikti jį Lietuvos Respublikos Seimui.

2. Įgalioti socialinės apsaugos ir darbo ministrę Algimantą Pabedinskienę, o jai negalint dalyvauti – socialinės apsaugos ir darbo viceministrą Gintarą Klimavičių atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei, svarstant nurodytą įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas

Socialinės apsaugos ir darbo ministras


Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė
2016-03-08

Valstybinio žodžio pavaduotoja

Alena Rynkevič
2016-02-26

LIETUVOS RESPUBLIKOS
MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947
5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
AIŠKINAMASIS RAŠTAS

1. Įstatymo projekto rengimą paskatinusios priežastys, parengto projekto tikslai ir uždaviniai

Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektas (toliau – Įstatymo projektas) parengtas siekiant didesnio teisinio aiškumo ir efektyvesnio Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo (toliau – Įstatymas) nuostatų taikymo užtikrinant asmenų apsaugą nuo diskriminacijos.

Įstatymo projekto tikslas – užtikrinti veiksmingesnę asmenų apsaugą nuo diskriminacijos, tikslesnę Įstatymo atitiktį Europos Sąjungos (toliau – ES) teisei ir Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimų įgyvendinimą.

2. Įstatymo projekto iniciatoriai ir rengėjai

Įstatymo projektą parengė Socialinės apsaugos ir darbo ministerijos Moterų ir vyrų lygybės skyrius (vedėja – Rita Žemaitytė-Tack, tel. 266 4298, el. p. Rita.Zemaityte@socmin.lt; tiesioginė rengėja – vyriausioji specialistė Aurelija Mineikaitė, tel. 266 4281, el. p. Aurelija.Mineikaite@socmin.lt).

3. Kaip šiuo metu yra reguliuojami Įstatymo projekte aptarti teisiniai santykiai

Šiuo metu Įstatymo 5 straipsnio 4 punkte yra numatyta, kad darbdavys arba darbdavio atstovas privalo imtis priemonių, kad darbuotojas nepatirtų seksualinio priekabiavimo, tačiau nėra numatyta darbdavio pareiga apsaugoti darbuotoją ir nuo priekabiavimo, kaip reikalauja 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo, kurios 2 straipsnio 2 dalyje nustatyta, jog „diskriminacija apima priekabiavimą ir seksualinį priekabiavimą“. Minėtos direktyvos 2 straipsnio 1 dalies c punkte apibrėžta, kad priekabiavimas – kai nepageidajamu elgesiu, susijusiu su asmens lytimi, siekiama pakenkti arba pakenkiama žmogaus orumui ir stengiamasi sukurti arba sukuriamą bauginanti, priešiška, menkinanti, žeminanti ar užgauli aplinka (paminėtina, kad šios direktyvos 2 straipsnio 1 dalies d punkte pateikiamas ir seksualinio priekabiavimo apibrėžimas: „Seksualinis priekabiavimas – kai bet koku nepageidajamu žodiniu, nežodiniu ar fiziniu seksualinio pobūdžio elgesiu siekiama pakenkti arba pakenkiama žmogaus orumui, ypač kai sukuriamą bauginanti, priešiška, menkinanti, žeminanti ar užgauli aplinka.“). Šis priekabiavimo apibrėžimas visiškai atitinka tą, kuris šiuo metu yra įtvirtintas Įstatymo 2 straipsnio 7 dalyje. Atkreiptinas dėmesys, kad Europos Komisija 2015 m. lapkričio 26 d. pradėjo pažeidimo procedūrą dėl šios direktyvos nuostatų netinkamo perkėlimo į Įstatymą – nors Lietuvos teisės aktuose pateikiama priekabiavimo apibrėžtis, tačiau to neužtenka, kad būtų užtikrintas priekabiavimo darbe ir profesinėje veikloje draudimas.

Įstatyme nėra tiesiogiai nurodoma, kad diskriminacija dėl lyties apima ir moterų diskriminaciją dėl nėštumo, gimdymo, vaiko žindymo.

Pagal Įstatymą socialinės apsaugos sistemose draudžiami skirtingi išmokų dydžiai, tačiau taikoma išimtis dėl aktuarinio apskaičiavimo veiksmų, kurie atsižvelgiant į lytį skiriasi apibrėžtų įmokų sistemoje.

Įstatymo 12 straipsnyje įtvirtintos Lygių galimybių kontrolieriaus funkcijos atitinka 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis, 4 straipsnyje įvardytas nacionalinės įstaigos, atsakingos už šios direktyvos įgyvendinimą, funkcijas, tačiau, siekiant, kad direktyvos perkėlimo procedūra būtų tinkamai įvykdyta, reikia papildyti Įstatymo priedą šia direktyva.

4. Siūlomos naujos teisinio reguliavimo nuostatos ir kokių teigiamų rezultatų laukiama Įstatymo projektu siūloma:

1. Siekiant teisinio aiškumo ir įgyvendinant 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyvą 2004/113/EB, įgyvendinančią vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis ir paslaugomis ir prekių teikimo bei paslaugų teikimo, nustatyti, kad diskriminacija dėl lyties apima ir moterų diskriminaciją dėl nėštumo ir motinystės (gimdymo ir vaiko žindymo). Tai padės efektyviau nagrinėti skundus dėl diskriminacijos.

2. Įgyvendinant Europos Sąjungos Teisingumo Teismo 2014 m. rugsėjo 3 d. sprendimą byloje Nr. C-318/13, atsisakyti nuostatos, leidžiančios taikyti išimtį dėl lyties apskaičiuojant išmokų dydžius socialinės apsaugos sistemose.

3. Siekiant įgyvendinti 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis, Įstatymo priede numatyti, kad juo yra įgyvendinamos ir minėtos direktyvos nuostatos.

4. 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo konstatuojamojoje dalyje numatyta, kad priekabiavimas ir seksualinis priekabiavimas prieštarauja vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principui, todėl laikoma, kad tai yra diskriminacija dėl lyties. Tokių diskriminacijos formų pasitaiko ne tik darbe, bet ir siekiant įsidarbinti, įgyti profesinį išsilavinimą ar būti paaugštintam. Atsižvelgiant į tai, kad abi tokios diskriminacijos formos turėtų būti draudžiamos ir joms taikomos veiksmingos, proporcingos ir atgrasančios priemonės, bei įgyvendinant 2010 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/41/ES dėl vienodo požiūrio į savarankiškai dirbančius vyrus ir moteris principo taikymo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 86/613/EEB, nuostatas, pagal kurias priekabiavimas ir seksualinis priekabiavimas viešajame ar privačiame sektoriuose, pavyzdžiui, susiję su įmonių steigimu, įrengimu ar plėtra arba su kitos savarankiškos veiklos pradėjimu ar plėtra, yra laikomi diskriminacija dėl lyties ir dėl to yra draudžiami, Įstatymo projektu siūloma Įstatymo 5 straipsnio 4 punkte ir 6¹ straipsnio 5 punkte įtvirtinti priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo draudimą.

Siūlomais pakeitimais bus užtikrintas didesnis teisinis aiškumas nagrinėjant skundus, veiksmingesnė apsauga nuo diskriminacijos lyties pagrindu, įskaitant priekabiavimą dėl lyties, ir tikslesnė Įstatymo atitiktis ES teisės aktams bei Europos Sąjungos Teisingumo Teismo praktikai, taip išvengiant galimų bylų dėl ES teisės aktų pažeidimų.

5. Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai, galimos neigiamos priimto įstatymo pasekmės ir kokių priemonių reikia imtis, kad tokių pasekmių būtų išvengta

Priėmus Įstatymo projektą, neigiamų pasekmių nenumatoma. Numatomos teigiamos teisinio reguliavimo pasekmės aptartos šio aiškinamojo rašto 4 punkte.

6. Kokią įtaką priimtas įstatymas turės kriminogeninei situacijai, korupcijai

Priimtas Įstatymo projektas įtakos kriminogeninei situacijai ir korupcijai neturės.

7. Kaip įstatymo įgyvendinimas atsilieps verslo sąlygoms ir plėtrai

Priimtas įstatymas tiesioginės įtakos verslo sąlygoms ir verslo plėtrai neturės.

8. Įstatymo inkorporavimas į teisinę sistemą, kokius teisės aktus būtina priimti, kokius galiojančius teisės aktus reikia pakeisti ar pripažinti netekusiais galios

Priėmus Įstatymo projektą, galiojančių teisės aktų keisti, pripažinti netekusiais galios ar priimti naujų nereikės.

9. Įstatymo projekto atitiktis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimams ir Įstatymo projekto sąvokų bei jas įvardijančių terminų įvertinimas Terminų banko įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka

Įstatymo projektas atitinka Valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimus. Įstatymo projekte naujų sąvokų nepateikiama. Galiojančios sąvokos patikslinimas suderintas Terminų banko įstatymo nustatyta tvarka.

10. Įstatymo projekto atitiktis Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatomis ir Europos Sąjungos teisei

Įstatymo projektas atitinka Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatas ir ES teisės normas.

11. Įstatymui įgyvendinti reikalingi įgyvendinamieji teisės aktai, šių aktų rengėjai ir terminai

Įstatymo projektui įgyvendinti įgyvendinamųjų teisės aktų parengti nereikės.

12. Kiek valstybės, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšų prireiks įstatymui įgyvendinti, ar bus galima sutaupyti

Įstatymui įgyvendinti papildomų lėšų iš valstybės ir (ar) savivaldybių biudžetų nereikės.


13. Rengiant Įstatymo projektą gauti specialistų vertinimai, rekomendacijos ir išvados
Specialistų vertinimų, rekomendacijų ir išvadų negauta.


14. Reikšminiai žodžiai, kurių reikia Įstatymo projektui įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, įskaitant Europos žodyno *Eurovoc* terminus, temas bei sritis

Reikšminiai Įstatymo projekto žodžiai, kurių reikia jam įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, įskaitant reikšminius žodžius pagal Europos žodyną *Eurovoc*, yra „moterų ir vyrų lygios galimybės“, „diskriminacija dėl lyties“, „priekabiavimas“, „seksualinis priekabiavimas“.

15. Kiti, iniciatorių nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaiškinimai

Nėra.


Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė
2016-03-08


Terminų banko redakcijos pavaduotoja
Alexia Rydkovič
2016-02-26

**LIETUVOS RESPUBLIKOS
MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947
5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO
ĮSTATYMAS**

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

1 straipsnis. 5 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 5 straipsnio 1 punktą ir jį išdėstyti taip:

„1) priimdamas į darbą ar perkeldamas į aukštesnes pareigas, taikyti vienodus atrankos kriterijus ir sąlygas, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 5 punkte nurodytą atvejį;“.

2. Pakeisti 5 straipsnio 4 punktą ir jį išdėstyti taip:

„4) imtis priemonių, kad darbuotojas nepatirtų priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo;“.

2 straipsnis. 5¹ straipsnio pakeitimas

Papildyti 5¹ straipsnį 3 punktu:

„3) užtikrinti vienodas sąlygas įsigyti prekes ir paslaugas bei jomis naudotis, nediskriminuojant asmenų dėl lyties, įskaitant mažiau palankų požiūrį į moteris dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 8 punkte nurodytą atvejį.“

3 straipsnis. 6¹ straipsnio pakeitimas

Papildyti 6¹ straipsnį 5 punktu:

„5) nesiima priemonių, kad darbuotojas nepatirtų priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo.“

4 straipsnis. 7¹ straipsnio pakeitimas

Pakeisti 7¹ straipsnį ir jį išdėstyti taip:

„7¹ straipsnis. Moterų ir vyrų lygias teises pažeidžiantys prekių pardavėjo, gamintojo ar paslaugų teikėjo veiksmai

Prekių pardavėjo, gamintojo ar paslaugų teikėjo veiksmai pripažįstami pažeidžiantys moterų ir vyrų lygias teises, jeigu dėl asmens lyties, įskaitant mažiau palankų požiūrį į moteris dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo:

1) taikomos skirtingos apmokėjimo sąlygos ar garantijos už tokias pačias ir tokios pačios vertės prekes, paslaugas bei gaminius ar nustatomos skirtingos prekių ir paslaugų pasirinkimo galimybės;

2) informuojant apie gaminius, prekes ir paslaugas arba reklamuojant jas, formuojamos visuomenės nuostatos, kad viena lytis pranašesnė už kitą, taip pat vartotojai diskriminuojami dėl jų lyties;

3) persekiojamas asmuo, pateikęs skundą dėl diskriminacijos;

4) sudaromos nevienodos sąlygos įsigyti prekes ir paslaugas bei jomis naudotis, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 8 punkte nurodytą atvejį.“

5 straipsnis. 7³ straipsnio pakeitimas

Pakeisti 7³ straipsnio 8 punktą ir jį išdėstyti taip:

„8) nustatomi socialinės apsaugos išmokų dydžiai, atsižvelgiant į skirtingą tikėtiną moterų ir vyrų gyvenimo trukmę kaip aktuarinį kriterijų;“.

6 straipsnis. 8 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 8 straipsnį ir jį išdėstyti taip:

„8 straipsnis. Diskriminuojantys skelbimai

„Skelbimuose priimti į darbą, valstybės tarnybą arba mokytis draudžiama nurodyti reikalavimus, suteikiančius pirmenybę vienai iš lyčių, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 5 punkte nurodytą atvejį, reikalauti iš darbo ieškančių asmenų informacijos apie jų šeimines padėtį, amžių (išskyrus įstatyme numatytus atvejus), privatų gyvenimą ar šeimos planus.“

7 straipsnis. 9 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 9 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Asmuo, manantis, kad jam buvo taikomi šiame skyriuje nurodyti diskriminuojantys veiksmai, arba tapęs seksualinio priekabiavimo ar priekabiavimo objektu, turi teisę kreiptis objektyvios ir nešališkos pagalbos į lygių galimybių kontrolierių.“

8 straipsnis. Įstatymo priedo pakeitimas

Papildyti Įstatymo priedą 8 punktu:

„8. 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis (OL 2014 L 128, p. 8).“

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

Respublikos Prezidentas



Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė

2016-03-08

Teisės skyriaus vedėjo pavaduotoja



2016-02-26

LIETUVOS RESPUBLIKOS
MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947
5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO
ĮSTATYMAS

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

1 straipsnis. 5 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 5 straipsnio 1 punktą ir jį išdėstyti taip:

„1) priimdamas į darbą ar perkeldamas į aukštesnes pareigas, taikyti vienodus atrankos kriterijus ir sąlygas, išskyrus šio įstatymo ~~2 straipsnio 4 dalies~~ **6 straipsnio** 5 punkte nurodytą atvejį;“.

2. Pakeisti 5 straipsnio 4 punktą ir jį išdėstyti taip:

„4) imtis priemonių, kad darbuotojas nepatirtų **priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo**;“.

2 straipsnis. 5¹ straipsnio pakeitimas

Papildyti 5¹ straipsnį 3 punktu:

„3) užtikrinti vienodas sąlygas įsigyti prekes ir paslaugas bei jomis naudotis, nediskriminuojant asmenų dėl lyties, įskaitant mažiau palankų požiūrį į moteris dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 8 punkte nurodytą atvejį.“

3 straipsnis. 6¹ straipsnio pakeitimas

Papildyti 6¹ straipsnį 5 punktu:

„5) nesiima priemonių, kad darbuotojas nepatirtų **priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo**.“

4 straipsnis. 7¹ straipsnio pakeitimas

Pakeisti 7¹ straipsnį ir jį išdėstyti taip:

„7¹ straipsnis. Moterų ir vyrų lygias teises pažeidžiantys prekių pardavėjo, gamintojo ar paslaugų teikėjo veiksmai

Prekių pardavėjo, gamintojo ar paslaugų teikėjo veiksmai pripažįstami pažeidžiantys moterų ir vyrų lygias teises, jeigu dėl asmens lyties, **įskaitant mažiau palankų požiūrį į moteris dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo**:

1) taikomos skirtingos apmokėjimo sąlygos ar garantijos už tokias pačias ir tokios pačios vertės prekes, paslaugas bei gaminius ar nustatomos skirtingos prekių ir paslaugų pasirinkimo galimybės;

2) informuojant apie gaminius, prekes ir paslaugas arba reklamuojant jas, formuojamos visuomenės nuostatos, kad viena lytis pranašesnė už kitą, taip pat vartotojai diskriminuojami dėl jų lyties;

3) persekiojamas asmuo, pateikęs skundą dėl diskriminacijos;;

4) sudaromos nevienodos sąlygos įsigyti prekes ir paslaugas bei jomis naudotis, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 8 punkte nurodytą atvejį.“

5 straipsnis. 7³ straipsnio pakeitimas

Pakeisti 7³ straipsnio 8 punktą ir jį išdėstyti taip:

„8) nustatomi **socialinės apsaugos** skirtingi išmokų dydžiai, ~~nebent būtina atsižvelgti į aktuarinio apskaičiavimo veiksnius, kurie atsižvelgiant į lytį skiriasi apibrėžtų įmokų sistemoje atsižvelgiant į skirtingą tikėtiną moterų ir vyrų gyvenimo trukmę kaip aktuarinį kriterijų;~~“.

6 straipsnis. 8 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 8 straipsnį ir jį išdėstyti taip:

„8 straipsnis. Diskriminuojantys skelbimai

Skelbimuose priimti į darbą, valstybės tarnybą arba mokytis draudžiama nurodyti reikalavimus, suteikiančius pirmenybę vienai iš lyčių, išskyrus ~~2 straipsnio 4 dalies~~ šio įstatymo 6 straipsnio 5 punkte nurodytą atvejį, reikalauti iš darbo ieškančių asmenų informacijos apie jų šeiminę padėtį, amžių (išskyrus įstatyme numatytus atvejus), privatų gyvenimą ar šeimos planus.“

7 straipsnis. 9 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 9 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Asmuo, manantis, kad jam buvo taikomi šiame skyriuje nurodyti diskriminuojantys veiksmai, arba tapęs seksualinio priekabiavimo ar ~~kitokio~~ priekabiavimo objektu, turi teisę kreiptis objektyvios ir nešališkos pagalbos į lygių galimybių kontrolierių.“


8 straipsnis. Įstatymo priedo pakeitimas


Papildyti Įstatymo priedą 8 punktu:

„8. 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis (OL 2014 L 128, p. 8).“

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

Respublikos Prezidentas


Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė
2016-04-09

Tarybos skiriamas įstatymo pavaduotoja

Alina Rykusevič
2016-04-26

**DIREKTYVOS 2004/113/EB IR LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**


<p>2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyva 2004/113/EB, įgyvendinanti vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo</p>	<p>Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektas</p>	<p>Direktyvos perkėlimo (įgyvendinimo) lygis</p>
<p>4 straipsnis. Vienodo požiūrio principas 1. Šioje direktyvoje vienodo požiūrio į vyrus ir moteris principas reiškia, kad: a) nėra jokios tiesioginės diskriminacijos dėl lyties, įskaitant mažiau palankų požiūrį dėl nėštumo ir motinystės; [...]</p>	<p>2 straipsnis. 5¹ straipsnio pakeitimas Papildyti 5¹ straipsnį 3 punktu: „3) užtikrinti vienodas sąlygas įsigyti prekes ir paslaugas bei jomis naudotis, nediskriminuojant asmenų dėl lyties, įskaitant mažiau palankų požiūrį į moteris dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 8 punkte nurodytą atvejį.“</p> <p>4 straipsnis. 7¹ straipsnio pakeitimas Pakeisti 7¹ straipsnį ir jį išdėstyti taip: „7¹ straipsnis. Moterų ir vyrų lygias teises pažeidžiantys prekių pardavėjo, gamintojo ar paslaugų teikėjo veiksmai Prekių pardavėjo, gamintojo ar paslaugų teikėjo veiksmai pripažįstami pažeidžiantys moterų ir vyrų lygias teises, jeigu dėl asmens lyties, įskaitant mažiau palankų požiūrį į moteris dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo: 1) taikomos skirtingos apmokėjimo sąlygos ar garantijos už tokias pačias ir tokios pačios vertės prekes, paslaugas bei gaminius ar nustatomos skirtingos prekių ir paslaugų pasirinkimo galimybės; 2) informuojant apie gaminius, prekes ir paslaugas arba reklamuojant jas, formuojamos visuomenės nuostatos, kad viena lytis pranašesnė už kitą, taip pat vartotojai diskriminuojami dėl jų lyties; 3) persekiojamas asmuo, pateikęs skundą dėl diskriminacijos; 4) sudaromos nevienodos sąlygos įsigyti prekes ir paslaugas bei jomis naudotis, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 8 punkte nurodytą atvejį.“</p>	<p>Visiškas</p>


Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė
2016-03-08

Tiesioginio pado pavaduotoja
Alina Rynkevič
2016-03-26

**DIREKTYVOS 2006/54/EB IR LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5,
5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**


2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo (nauja redakcija)	Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5 ¹ , 6 ¹ , 7 ¹ , 7 ³ , 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektas	Direktyvos perkėlimo (įgyvendinimo) lygis
<p>2 straipsnis. Sąvokų apibrėžimai</p> <p>2. Šioje direktyvoje diskriminacija apima:</p> <p>a) priekabiavimą ir seksualinį priekabiavimą, taip pat mažiau palankų požiūrį dėl to, kai asmuo laiko tokį elgesį netinkamu arba paklūsta jam;</p> <p>[...]</p>	<p>1 straipsnis. 5 straipsnio pakeitimas</p> <p>[...]</p> <p>2. Pakeisti 5 straipsnio 4 punktą ir jį išdėstyti taip:</p> <p>„4) imtis priemonių, kad darbuotojas nepatirtų priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo;“.</p> <p>3 straipsnis. 6¹ straipsnio pakeitimas</p> <p>Papildyti 6¹ straipsnį 5 punktu:</p> <p>„5) nesiima priemonių, kad darbuotojas nepatirtų priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo.“</p>	<p>Visiškas</p>

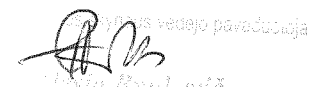

 Socialinės apsaugos ir
 darbo ministrė
 Algimanta Pabedinskienė
 2016-03-08

Teisės aktų įgyvendinimo skyriaus pavaduotoja

 Alina Rymkevich
 2016-02-26

**DIREKTYVOS 2010/41/ES IR LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5,
5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**

<p>2010 m. liepos 7 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/41/ES dėl vienodo požiūrio į savarankiškai dirbančius vyrus ir moteris principo taikymo, kuria panaikinama Tarybos direktyva 86/613/EEB</p>	<p>Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektas</p>	<p>Direktyvos perkėlimo (įgyvendinimo) lygis</p>
<p>4 straipsnis. Vienodo požiūrio principas 1. Vienodo požiūrio principas reiškia, kad neturi būti jokios tiesioginės ar netiesioginės diskriminacijos dėl lyties viešajame ar privačiajame sektoriuose, pavyzdžiui, susijusios su įmonių steigimu, įrengimu ar plėtra arba su kitos savarankiškos veiklos pradėjimu ar plėtra. 2. Srityse, kurioms taikoma 1 dalis, priekabiavimas ir seksualinis priekabiavimas yra laikomi diskriminacija dėl lyties ir dėl to yra draudžiami. Kai asmuo atmeta tokį elgesį arba paklūsta jam, tai negali būti pagrindas priimti sprendimą, turintį įtakos tam asmeniui.</p>	<p>1 straipsnis. 5 straipsnio pakeitimas [...] 2. Pakeisti 5 straipsnio 4 punktą ir jį išdėstyti taip: „4) imtis priemonių, kad darbuotojas nepatirtų priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo;“.</p> <p>3 straipsnis. 6¹ straipsnio pakeitimas Papildyti 6¹ straipsnį 5 punktu: „5) nesiima priemonių, kad darbuotojas nepatirtų priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo.“</p>	<p>Visiškas</p>



Socialinės apsaugos ir
darbo ministrė
Algimanta Pabedinskienė
2016-03-08



Vytautas Ryklevičius
2016-02-26

**DIREKTYVOS 2014/54/ES IR LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5,
5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
ATITIKTIES LENTELĖ**

<p>2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis</p>	<p>Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektas (toliau – Įstatymo projektas)</p> <p>Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymas (toliau – Įstatymas)</p>	<p>Direktyvos perkėlimo (įgyvendinimo) lygis</p>
<p>4 straipsnis. Vienodo požiūrio skatinimo ir paramos Sąjungos darbuotojams ir jų šeimos nariams įstaigos</p> <p>1. Kiekviena valstybė narė paskiria vieną ar kelias struktūras arba įstaigas (toliau – įstaigos), kurios skatina, analizuoja, stebi ir remia vienodo požiūrio taikymą visiems Sąjungos darbuotojams ir jų šeimos nariams, nediskriminuojant dėl pilietybės ar netaikant nepagrįstų jų laisvo judėjimo teisės apribojimų ar kliūčių, ir imasi tokių įstaigų tinkamam veikimui užtikrinti būtinų priemonių. Tos įstaigos gali būti esamų įstaigų nacionaliniu lygiu, siekiančių panašių tikslų, dalis.</p> <p>2. Valstybės narės užtikrina, kad tų įstaigų kompetencija apimtų šiuos aspektus:</p> <p>a) nepriklausomos teisinės ir (arba) kitokios pagalbos teikimą Sąjungos darbuotojams ir jų šeimų nariams arba tokios pagalbos teikimo užtikrinimą, nedarant poveikio jų teisėms bei 3 straipsnyje nurodytų asociacijų, organizacijų ir kitų juridinių asmenų teisėms;</p> <p>b) veikimą kaip ryšių palaikymo punktą,</p>	<p>Įstatymas</p> <p>12 straipsnis. Lygių galimybių kontrolieriaus kompetencija</p> <p>1. Lygių galimybių kontrolierius tiria skundus dėl tiesioginės ar netiesioginės diskriminacijos, priekabiavimo ir seksualinio priekabiavimo ir teikia su tuo susijusias objektyvias ir nešališkas konsultacijas.</p> <p>2. Lygių galimybių kontrolierius atlieka nepriklausomus tyrimus, susijusius su diskriminacijos atvejais, ir nepriklausomas diskriminacijos padėties apžvalgas, skelbia nepriklausomas ataskaitas, teikia išvadas ir rekomendacijas bet kokiais su diskriminacija susijusiais klausimais dėl šio įstatymo įgyvendinimo, taip pat pasiūlymus Lietuvos Respublikos valstybės ir savivaldybių institucijoms ir įstaigoms dėl teisės aktų tobulinimo ir lygių teisių įgyvendinimo politikos prioritetų.</p> <p>3. Lygių galimybių kontrolierius keičiasi turima informacija su analogiškas funkcijas atliekančiomis Europos Sąjungos įstaigomis.</p>	<p>Visiškas</p>

<p>lygiavertis ryšių palaikymo punktam kitose valstybėse narėse, siekiant bendradarbiauti ir keistis atitinkama informacija;</p> <p>c) nepriklausomų tyrimų ir studijų, susijusių su nepagrįstais Sąjungos darbuotojų ir jų šeimos narių laisvo judėjimo teisės apribojimais ir kliūtimis arba jų diskriminacija dėl pilietybės, atlikimą ar užsakymą;</p> <p>d) užtikrinimą, kad būtų skelbiamos nepriklausomos ataskaitos, ir rekomendacijų visais klausimais, susijusiais su tokiais apribojimais ir kliūtimis arba diskriminacija, rengimą;</p> <p>e) atitinkamos informacijos apie Sąjungos laisvo darbuotojų judėjimo taisyklių taikymą nacionaliniu lygiu skelbimą.</p> <p>[...]</p>		
<p>8 straipsnis. Perkėlimas į nacionalinę teisę</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo 2016 m. gegužės 21 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstą.</p> <p>Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.</p>	<p>Įstatymo projektas</p> <p>8 straipsnis. Įstatymo priedo pakeitimas</p> <p>Papildyti Įstatymo priedą 8 punktu:</p> <p>„8. 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis (OL 2014 L 128, p. 8).“</p>	<p>Visiškas</p>


 Socialinės apsaugos ir
 darbo ministrė
 Algimanta Pabedinskienė
 2016-03-08

Teisės aktų įgyvendinimo

 Alėša Rynkevič
 2016-02-26



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo
ministerijai

2016-02-22 Nr. (1.6.) 2T-187
Į 2016-02-12 Nr. (26.1-8)SD-972

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Projektas), dėl Projekto *tikslo, priemonių, galimų pasekmių ir teisės technikos esminių pastabų ir pasiūlymų* neturi, tačiau, atsižvelgdama į Projekto 1 straipsnio 1 dalyje atliekamus Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo (toliau – Įstatymas) 5 straipsnio 1 punkto pakeitimus, atkreipia dėmesį, kad būtų tikslinga atitinkamus pakeitimus atlikti ir Įstatymo 8 straipsnyje.

Teisingumo ministras

Juozas Bernatoniš

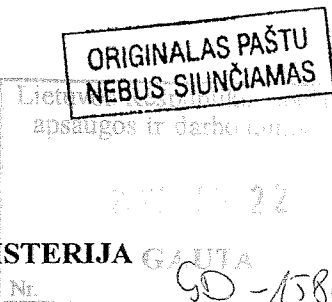
Asta Rudokienė, (8 5) 266 2908, el. p. asta.rudokiene@tm.lt

Originalas nebus siunčiamas





LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA



Socialinės apsaugos ir darbo ministerijai
Vivulskio g. 11
LT-03610 Vilnius

2016-01-21 Nr. ((1.15-0202)-5K-1600564)-
6K-1600533
Į 2016-01-12 Nr. (26.1-8) SD-204

DĖL ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO

Finansų ministerija išnagrinėjo Jūsų pateiktą derinti Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektą ir informuoja, kad pagal kompetenciją pastabų ir pasiūlymų neturi.

Finansų viceministras

Edmundas Žilevičius

R. Petrošė, 239 00 31

Ist. proj. Moterų-vyrų lygių galimyb

Biudžetinė įstaiga
Lukiškių g. 2, LT-01512 Vilnius

Tel. (8 5) 239 0000
Faks. (8 5) 279 1481

El. paštas finmin@finmin.lt
<http://www.finmin.lt>

Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių
asmenų registre, kodas 288601650



**EUROPOS TEISĖS DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Vilniaus g. 23-7A, LT-01402 Vilnius, tel. 8 706 63 687, faks. 8 706 63 679,
el. p. etd@etd.lt. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188600362

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir
darbo ministerijai

2016-01-~~14~~ Nr. *NR-42*
į 2016-01-12 Nr. (26.1-8)SD-204

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO
NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 9 STRAIPSNŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO
PROJEKTO**

Europos teisės departamentas prie Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos išnagrinėjo Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo ministerijos 2016 m. sausio 12 d. raštu Nr. (26.1-8)SD-204 pateiktą derinti Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektą.

Atsižvelgdami į tai, kad Europos Komisija yra pradėjusi kelias ES teisės pažeidimo procedūras prieš Lietuvą dėl Direktyvos 2004/113/EB¹ ir Direktyvos 2006/54/EB² nuostatų netinkamo perkėlimo ir įgyvendinimo nacionalinėje teisėje, taip pat dėl būtinybės tinkamai įgyvendinti 2014 m. rugsėjo 3 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo priimtą sprendimą byloje X, C-318/13³, pritariame teikiamam projektui.

Taip pat atkreipiame dėmesį, kad Socialinės apsaugos ir darbo ministerija 2015 m. gruodžio 23 d. atsakydama į Europos Komisijos paklausimą dėl Direktyvos 2006/54/EB nuostatų tinkamo perkėlimo ir įgyvendinimo nacionalinėje teisėje nurodė, kad siekiant tinkamai perkelti minėtos direktyvos nuostatas Moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo pakeitimo įstatymas bus priimtas Seime pavasario sesijos metu.

Generalinio direktoriaus pavaduotojas

Karolis Dieninis

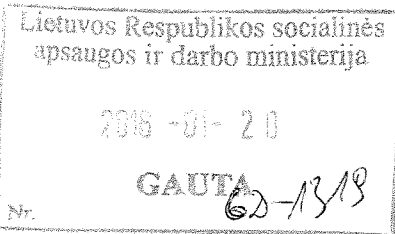
Justina Nasutavičienė, tel. 8 706 63 695, el. p. j.nasutaviciene@etd.lt

¹ 2004 m. gruodžio 13 d. Tarybos direktyva 2004/113/EB, įgyvendinanti vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo.

² 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2006/54/EB dėl moterų ir vyrų lygių galimybių ir vienodo požiūrio į moteris ir vyrus užimtumo bei profesinės veiklos srityje principo įgyvendinimo.

³ 2014 m. rugsėjo 3 d. Europos Sąjungos Teisingumo Teismo sprendimas byloje X, C-318/13, EU:C:2014:2133.

JN_SADM_Moteru ir vyru lygiu galimybiu ist 5, 5(1), 6(1), 7(1), 7(3), 9 str
IP0A0



VALSTYBINĖ VARTOTOJŲ TEISIŲ APSAUGOS TARNYBA

Biudžetinė įstaiga, Vilniaus g. 25, 01402 Vilnius, tel. (8 5) 262 6751, faks. (8 5) 279 1466, el. p. tarnyba@vvtat.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188770044.

Lietuvos Respublikos socialinės apsaugos ir darbo
ministerijai
El. p. post@socmin.lt
El. p. aurelija.mineikaite@socmin.lt

2016-01-19 Nr. 4-309
Į 2016-01-12 Nr. (1.27)2T-994

DĖL PROJEKTŲ PAKETO DERINIMO

Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba per Lietuvos Respublikos Seimo teisės aktų informacinės sistemos (TAIS) Projektų registravimo posistemę 2016 m. sausio 12 d. derinimui gavo Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 51, 61, 71, 73, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projekto pateikimo Lietuvos Respublikos Seimui“ ir Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 51, 61, 71, 73, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektus.

Informuojame, kad Valstybinė vartotojų teisių apsaugos tarnyba, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos vartotojų teisių apsaugos įstatymo 12 straipsnio 1 dalies 4 punktu, pagal kompetenciją įvertinusi aukščiau minėto teisės akto projektą, pastabų ir pasiūlymų neturi.

Direktorius

dr. Feliksas Petrauskas

Originalas nebus siunčiamas

Irina Martinkevič, tel. (8 5) 212 1413, el. p. irina.martinkevic@vvtat.lt





Lietuvos Respublikos socialinės
apsaugos ir darbo ministerija

Originalas nebus
siunčiamas

GAUTA

62-1710

LYGIŲ GALIMYBIŲ KONTROLIERIAUS TARNYBA

Biudžetinė įstaiga, Šeimyniškių g. 1A, 09312 Vilnius, tel. (8 5) 261 2660, faks. (8 5) 261 2725, el. p. lygybe@lrs.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188735591

Lietuvos Respublikos socialinės
apsaugos ir darbo ministerijai
post@socmin.lt

2016-01-25 Nr. (1.4)S- 50

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

Lygių galimybių kontrolieriaus tarnyba (toliau - Tarnyba), pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektą (toliau – projektas), teikia pastabas bei pasiūlymus dėl projekto teisinio reguliavimo tikslo ir teisinio pagrindo.

Projekto 5¹ straipsnis yra II skyriaus, reglamentuojančio moterų ir vyrų lygių teisių įgyvendinimą, sudėtinė dalis ir nustato prekių pardavėjo, gamintojo ir paslaugų teikėjo pareigas įgyvendinti moterų ir vyrų lygias teises vartotojų teisių apsaugos srityje. Teikiamame projekte siūloma šį straipsnį papildyti 3 punktu ir įtvirtinti naują prekių pardavėjo, gamintojo ir paslaugų teikėjo pareigą, t.y., „užtikrinti vienodą prekių ir paslaugų prieinamumą, vienodas sąlygas jas įsigyti bei jomis naudotis, nediskriminuojant asmenų dėl lyties, įskaitant mažiau palankų požiūrį į moteris dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo, išskyrus šio įstatymo 6 straipsnio 8 punkte nurodytą atvejį“. Taigi projekte siūloma įtvirtinti iš esmės dvi visiškai naujas prekių pardavėjo, gamintojo ir paslaugų teikėjo pareigas, kurių pirmoji yra užtikrinti vienodą prekių ir paslaugų prieinamumą, o antroji – užtikrinti vienodas sąlygas jas įsigyti bei jomis naudotis. Abejonių kelia terminas „prekių ir paslaugų prieinamumas“, kuris nėra teisiškai apibrėžtas ir gali sukelti įvairių interpretacijų bei dviprasmybių įgyvendinant šią nuostatą praktikoje. Beje, pačioje Europos Tarybos 2004 m. gruodžio 13 d. direktyvoje Nr. 2004/113/EB, įgyvendinančioje vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principą dėl galimybės naudotis prekėmis bei paslaugomis ir prekių tiekimo bei paslaugų teikimo, oficialiame lietuviškame vertime nėra vartojamas terminas „prieinamumas“, bet kalbama apie vienodo požiūrio į moteris ir vyrus principo taikymą jiems naudojantis prekėmis ir paslaugomis bei teikiant prekes ir paslaugas.

Pažymėtina, kad siūlomas keisti 7¹ straipsnis, kuris yra III skyriaus, reglamentuojančio moterų ir vyrų lygių teisių pažeidimą, sudėtinė dalis, neįtvirtina pilna apimtimi naujų 5¹ straipsnio 3 punkte nustatytų pareigų kaip pažeidimo, nes 7¹ straipsnio 1 dalis tik papildo asmenų, kuriems negali būti taikomas mažiau palankus traktavimas, sąrašą, t.y., moterims dėl nėštumo ir gimdymo bei vaiko žindymo. Vadovaujantis nuoseklumo ir teisinės logikos principais, 7¹ straipsnyje nustatytos pažeidimo apimties ribos turi atitikti 5¹ straipsnyje įtvirtintų pareigų sąrašą.

Atkreiptinas dėmesys, kad galiojančioje Moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo 5¹ straipsnio redakcijoje yra nustatyta tik prekių pardavėjo, gamintojo ir paslaugų teikėjo pareiga nepaisant lyties taikyti vienodas apmokėjimo sąlygas ir garantijas už tokius pačius ir vienodos vertės gaminius, prekes ir paslaugas. Tačiau 7¹ straipsnio 1 punktas išplečia moterų ir vyrų lygių teisių pažeidimo turinį ir pažeidimu papildomai įvardija skirtingų prekių ir paslaugų pasirinkimo galimybių nustatymą moterims ir vyrams, kuris nėra numatytas kaip pareiga 5¹ straipsnio 1 punkte.

Todėl šis teisinis neatitikimas taip pat turėtų būti sureguliuotas teikiamame projekte.

Pagarbiai

Lygių galimybių kontrolierė



Agneta Lobačevskytė

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
TEISĖS DEPARTAMENTAS

IŠVADA

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO
NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO
PROJEKTO (toliau– Projektas)
(NR. 16-409; TAIS NR. 16-2630)

2016 03 16 Nr. NV-842

Vilnius

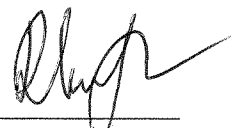
Įvertinę Projekto atitiktį įstatymams bei teisės technikos reikalavimams, esminių pastabų neturime, tačiau atsižvelgiant į tai, kad Projektu siekiama tikslesnės Moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo nuostatų atitikties Europos Sąjungos teisei, Europos Teisingumo Teismo sprendimo įgyvendinimo, o taip pat ir direktyvų perkėlimo procedūrų tinkamo įvykdymo (pavyzdžiui, 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis nustatyta perkėlimo į nacionalinę teisę data – ne vėliau kaip 2016 m. gegužės 21 d.), manytume, jog Projektu teikiamus pakeitimus turėtų būti prašoma Seimo svarstyti skubos tvarka, atitinkamais argumentais papildant Projekto aiškinamąjį raštą bei patikslinant nutarimą, kuriuo patobulintas Projektas teikiamas Seimui.

1-ojo teisinės ekspertizės skyriaus vedėja

Daiva Gubistienė

Tatjana Knyzienė, tel. 870663862, el. p. tatjana.knyziene@lr.lt

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą



2016-03-23

Dėl patobulinto Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr.VIII-947 5, 5-1, 6-1, 7-1, 7-3., 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projekto (TAP-16-409) (16-2630)

Pranešėjas: socialinės apsaugos ir darbo ministrė A.Pabedinskienė

Dalyvauja: SADM Moterų ir vyrų lygybės skyriaus vyr.specialistė A.Mineikaite

Klausimo kuratorius: N.Makštelienė



20160317

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p><u>2016-03-22</u></p> <p>(data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p><i>Siūlyti SADM atsižvelgti į TD redakcijos pastabas. Projektą svarstyti Vyriausybės posėdžio A dalyje.</i></p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>



LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

DĖL PATOBULINTO LIETUVOS RESPUBLIKOS MOTERŲ IR VYRŲ LYGIŲ GALIMYBIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 STRAIPSNIŲ IR PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO PATEIKIMO LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI

_____ Nr. _____
Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

1. Pritarti patobulintam Lietuvos Respublikos moterų ir vyrų lygių galimybių įstatymo Nr. VIII-947 5, 5¹, 6¹, 7¹, 7³, 8, 9 straipsnių ir priedo pakeitimo įstatymo projektui ir pateikti jį Lietuvos Respublikos Seimui.

2. Prašyti Lietuvos Respublikos Seimą nurodytą įstatymo projektą svarstyti ypatingos skubos tvarka, siekiant užtikrinti tinkamą 2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/54/ES dėl priemonių, kad darbuotojai galėtų lengviau naudotis laisvo darbuotojų judėjimo teisėmis (OL 2014 L 128, p. 8), nuostatų vykdymą ir išvengti Europos Sąjungos teisės pažeidimo procedūros pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 258 straipsnį.

3. Įgalioti socialinės apsaugos ir darbo ministrę Algimantą Pabedinskiene, o jai negalint dalyvauti – socialinės apsaugos ir darbo viceministrą Gintarą Klimavičių atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei, svarstant nurodytą įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas

Algirdas Butkevičius

Socialinės apsaugos ir darbo ministrė

Algimanta Pabedinskiene